

Oximo io

PL Instrukcja Instalacji

Ref. 5071291A



HOME MOTION by
somfy[®]

POLSKI

CE Firma Somfy niniejszym oświadcza, że ten produkt jest zgodny z istotnymi wymogami i innymi odpowiednimi postanowieniami dyrektywy 1999/5/WE. Deklaracja zgodności jest dostępna pod adresem internetowym www.somfy.com/ce. Ilustracje nie mają charakteru umowy.

 Uwaga!

 Uwaga



io-homecontrol® to zaawansowana i bezpieczna technologia bezprzewodowa, którą łatwo zainstalować. Produkty ze znakiem io-homecontrol® komunikują się ze sobą podnosząc komfort i bezpieczeństwo oraz obniżając zużycie energii.

www.io-homecontrol.com

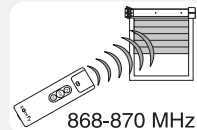
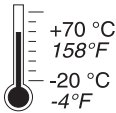
Spis treści

Specyfikacje	3
Przygotowanie wałka z napędem	4
Określenie stanu ustawień rolety	5
Zapamiętanie pilota zdalnego sterowania	5
Określenie typu rolety	6
Ustawienie położenia krańcowych	7 à 9
Zmiana ręcznie ustawionych położenia krańcowych	10
Zmiana zaprogramowanego kierunku obrotu napędu	10
Dodanie bądź usunięcie pilota zdalnego sterowania Situo io	11
Programowanie sterowania ogólnego	11
Korzystanie z funkcji pozycji komfortowej („my”)	11
Pojawienie się przeszkody podczas użytkowania rolety	12
Zerowanie pamięci napędu	12
Rozwiązywanie problemów	12



Przed przystąpieniem do instalacji należy szczegółowo zapoznać się z zasadami bezpieczeństwa zawartymi w niniejszej instrukcji. Niezastosowanie się do niniejszej instrukcji zwalnia firmę Somfy z wszelkiej odpowiedzialności, w tym odpowiedzialności z tytułu gwarancji. Somfy nie ponosi odpowiedzialności z tytułu wszelkich zmian norm i zaleceń dokonanych po publikacji niniejszej instrukcji.

Specyfikacje



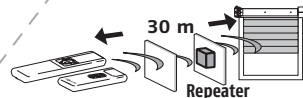
Instalacja



Impresario Chronis io

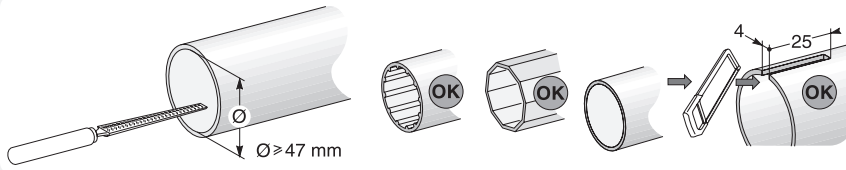
Telis Compositio io

Telis io

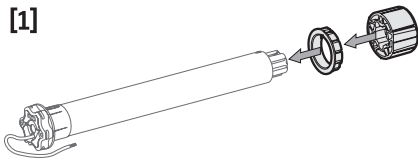


Przygotowanie wałka z napędem

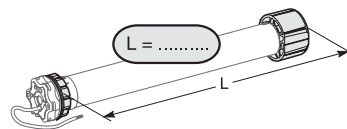
PL



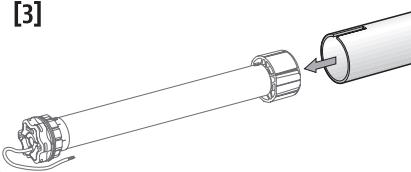
[1]



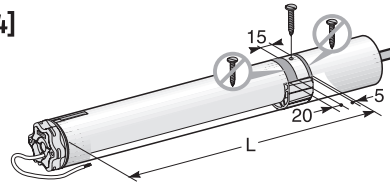
[2]



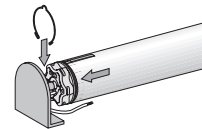
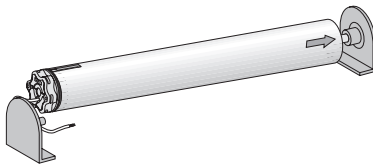
[3]



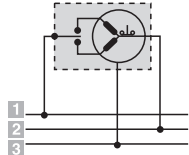
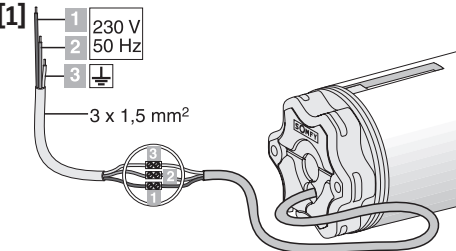
[4]



[5]

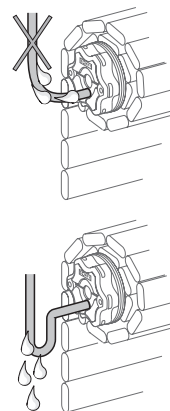


[1]



1	Faza	Brązowy
2	Neutralny	Niebieski
3	Uziemienie	Zielono-żółty

[2]



Programowanie

PL

A OKREŚLENIE STANU USTAWIEŃ ROLETY

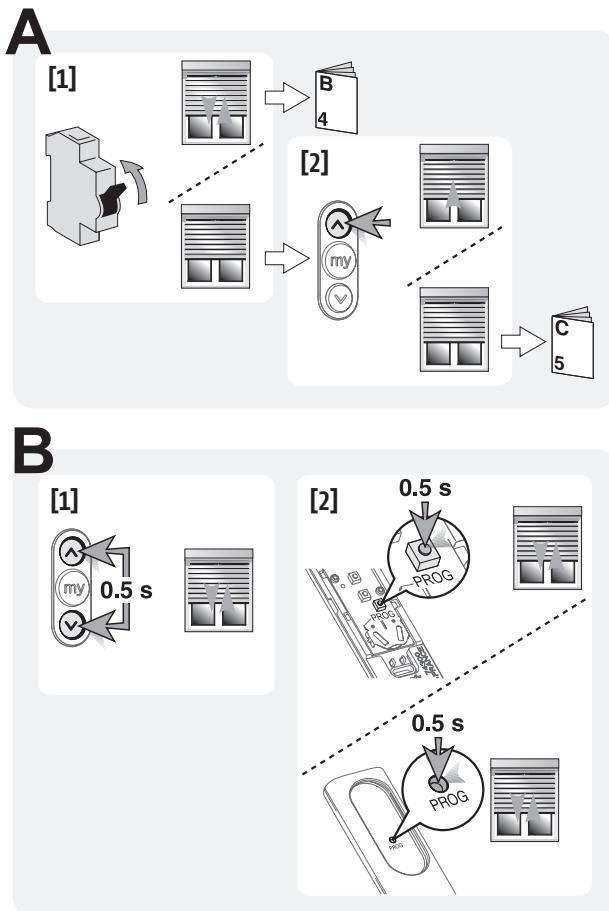
[1]. Podłączyć napęd do źródła zasilania i załączyć je tylko dla jednego napędu.
Jeżeli roleta wykona krótki ruch, będzie to oznaczało, że położenia krańcowe są ustalone, a pilot lokalny nie jest zaprogramowany. Zob. str. 4, punkt B.

[2]. Jeżeli roleta nie wykona żadnego ruchu, nacisnąć przycisk „Góra”.
Jeżeli roleta zostanie całkowicie zwinięta, będzie to oznaczało, że położenia krańcowe są ustalone i pilot lokalny jest zaprogramowany. Przystąpić do regulacji kolejnej rolety.
Jeżeli roleta nie wykona żadnego ruchu, będzie to oznaczało, że położenia krańcowe nie są ustalone i nie został zaprogramowany pilot lokalny. Zob. str. 6.

B ZAPAMIĘTANIE PILOTA ZDALNEGO STEROWANIA

[1]. Aby zaprogramować pilota, należy jednocześnie nacisnąć znajdujące się na nim przyciski „Góra” i „Dół”: roleta wykona krótki ruch.

[2]. Następnie należy nacisnąć przycisk „PROG” na pilocie: roleta wykona krótki ruch, a pilot zostanie zapamiętany.



C OKREŚLENIE TYPU ROLETY

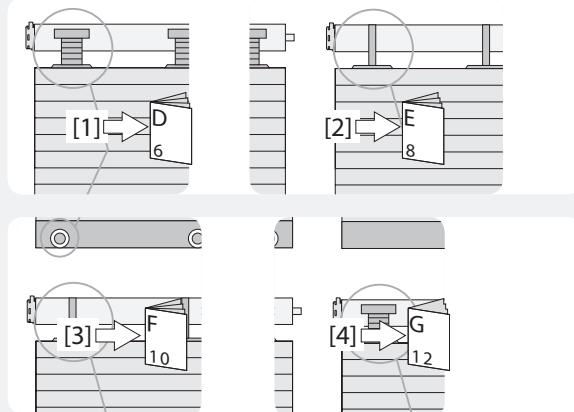
- [1]. Sztywne wieszaki i ograniczniki: zob. punkt **D**, automatyczna regulacja górnego i dolnego położenia krańcowego.
- [2]. Elastyczne wieszaki i brak ograniczników: zob. punkt **E**, ręczna regulacja górnego i dolnego położenia krańcowego.
- [3]. Elastyczne wieszaki i ograniczniki: zob. punkt **F**, automatyczna regulacja górnego położenia krańcowego, ręczna regulacja dolnego położenia krańcowego.
- [4]. Sztywne wieszaki i brak ograniczników: zob. punkt **G**, ręczna regulacja górnego położenia krańcowego, automatyczna regulacja dolnego położenia krańcowego.

D AUTOMATYCZNA REGULACJA GÓRNEGO I DOLNEGO POŁOŻENIA KRAŃCOWEGO

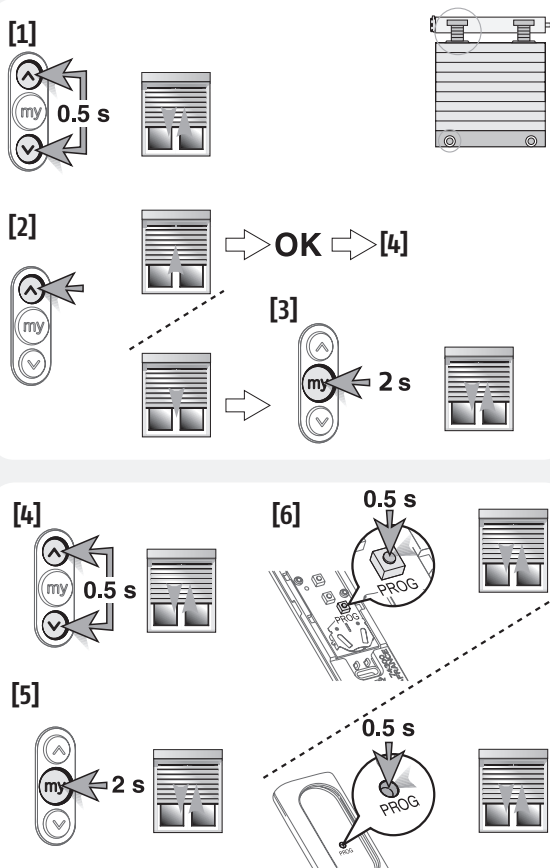
- [1]. Jednocześnie naciśnięć przyciski „Góra” i „Dół”: roleta wykona krótki ruch.
- [2]. Sprawdzić kierunek obrotu. Jeżeli jest prawidłowy, przejść do punktu [4]. Jeżeli nie jest prawidłowy, przejść do punktu [3].
- [3]. Jeżeli kierunek obrotu nie jest prawidłowy, należy naciśnięć i przytrzymać przycisk „my” do momentu, w którym roleta wykona krótki ruch (2 s).
- [4]. Jednocześnie naciśnięć przyciski „Góra” i „Dół”: roleta wykona krótki ruch.
- [5]. Naciśnięć i przytrzymać przycisk „my” do momentu, w którym roleta wykona krótki ruch (2 s).
- [6]. Naciśnięć przycisk „PROG” na pilocie **Situo**: roleta wykona krótki ruch, a pilot zostanie zapamiętany.

Roleta odpowiada pełnym ruchem na krótki sygnał z pilota: naciśnięcie przycisku „Góra” lub „Dół” doprowadzi do całkowitego zwinięcia lub rozwinięcia rolety.

C

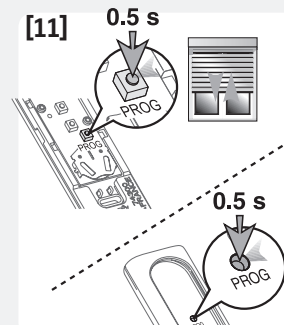
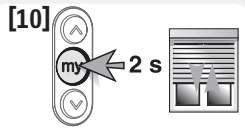
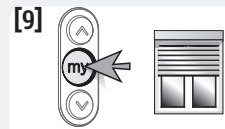
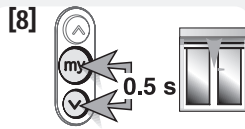
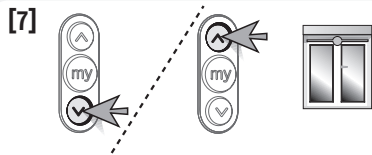
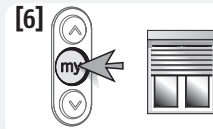
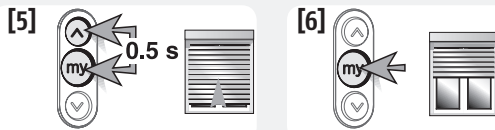
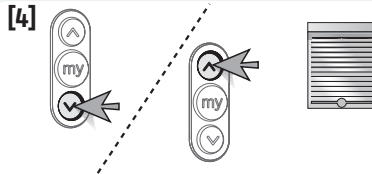
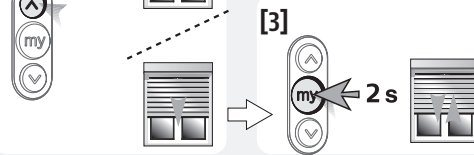
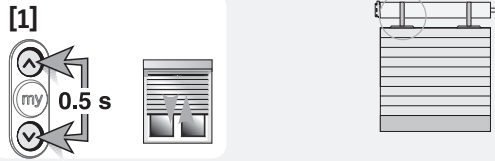


D



E RĘCZNA REGULACJA GÓRNEGO I DOLNEGO POŁOŻENIA KRAŃCOWEGO

- [1]. Jednocześnie nacisnąć przyciski „Góra” i „Dół”: roleta wykona krótki ruch.
- [2]. Sprawdzić kierunek obrotu. Jeżeli jest prawidłowy, przejść do punktu [4]. Jeżeli nie jest prawidłowy, przejść do punktu [3].
- [3]. Jeżeli kierunek obrotu nie jest prawidłowy, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk „my” do momentu, w którym roleta wykona krótki ruch (2 s).
- [4]. Przy pomocy znajdujących się na pilocie przycisków „Góra” i „Dół” ustawić roletę w dolnym położeniu krańcowym.
- [5]. Jednocześnie nacisnąć przyciski „my” i „Góra” na pilocie, roleta podniesie się i zostanie ustalone dolne położenie krańcowe.
- [6]. Nacisnąć przycisk „my”, aby zatrzymać roletę.
- [7]. Przy pomocy znajdujących się na pilocie przycisków „Góra” i „Dół” ustawić roletę w górnym położeniu krańcowym.
- [8]. Jednocześnie nacisnąć przyciski „my” i „Dół” na pilocie, roleta opuści się i ustalone zostanie górne położenie krańcowe.
- [9]. Nacisnąć przycisk „my”, aby zatrzymać roletę.
- [10]. Nacisnąć i przytrzymać przycisk „my” do momentu, w którym roleta wykona krótki ruch (2 s): Położenia krańcowe zostały zapamiętane.
- [11]. Nacisnąć przycisk „PROG” na pilocie **Situo**: roleta wykona krótki ruch, a pilot zostanie zapamiętany.

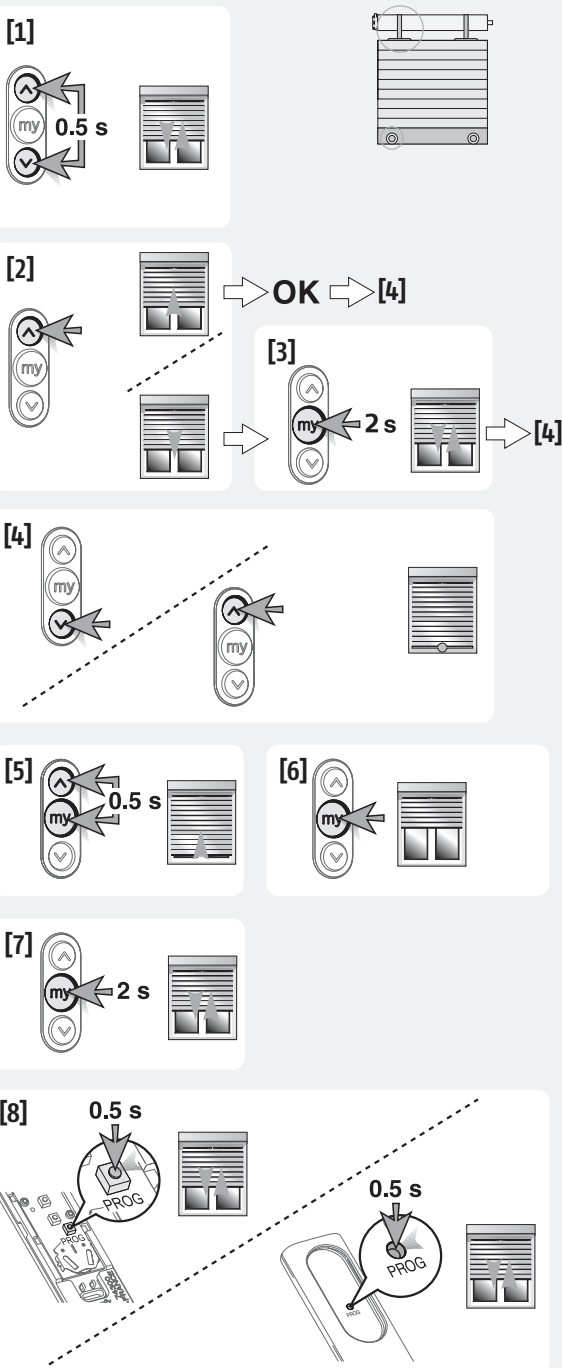


F RECZNA REGULACJA DOLNEGO POŁOŻENIA KRANCOWEGO, AUTOMATYCZNA REGULACJA GÓRNEGO POŁOŻENIA KRANCOWEGO

- [1]. Jednocześnie nacisnąć przyciski „Góra” i „Dół”: roleta wykona krótki ruch.
- [2]. Sprawdzić kierunek obrotu. Jeżeli jest prawidłowy, przejść do punktu [4]. Jeżeli nie jest prawidłowy, przejść do punktu [3].
- [3]. Jeżeli kierunek obrotu nie jest prawidłowy, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk „my” do momentu, w którym roleta wykona krótki ruch (2 s).
- [4]. Przy pomocy znajdujących się na pilocie przycisków „Góra” i „Dół” ustawić roletę w dolnym położeniu krańcowym.
- [5]. Jednocześnie nacisnąć przyciski „my” i „Góra” na pilocie, roleta podniesie się i zostanie ustalone dolne położenie krańcowe.
- [6]. Nacisnąć przycisk „my”, aby zatrzymać roletę.
- [7]. Nacisnąć i przytrzymać przycisk „my” do momentu, w którym roleta wykona krótki ruch (2 s). Położenie krańcowe zostało zapamiętane.
- [8]. Nacisnąć przycisk „PROG” na pilocie **Situo**: roleta wykona krótki ruch, a pilot zostanie zapamiętany.

Roleta odpowiada pełnym ruchem na krótki sygnał z pilota: naciśnięcie przycisku „Góra” lub „Dół” doprowadzi do całkowitego zwinięcia lub rozwinięcia rolety.

F

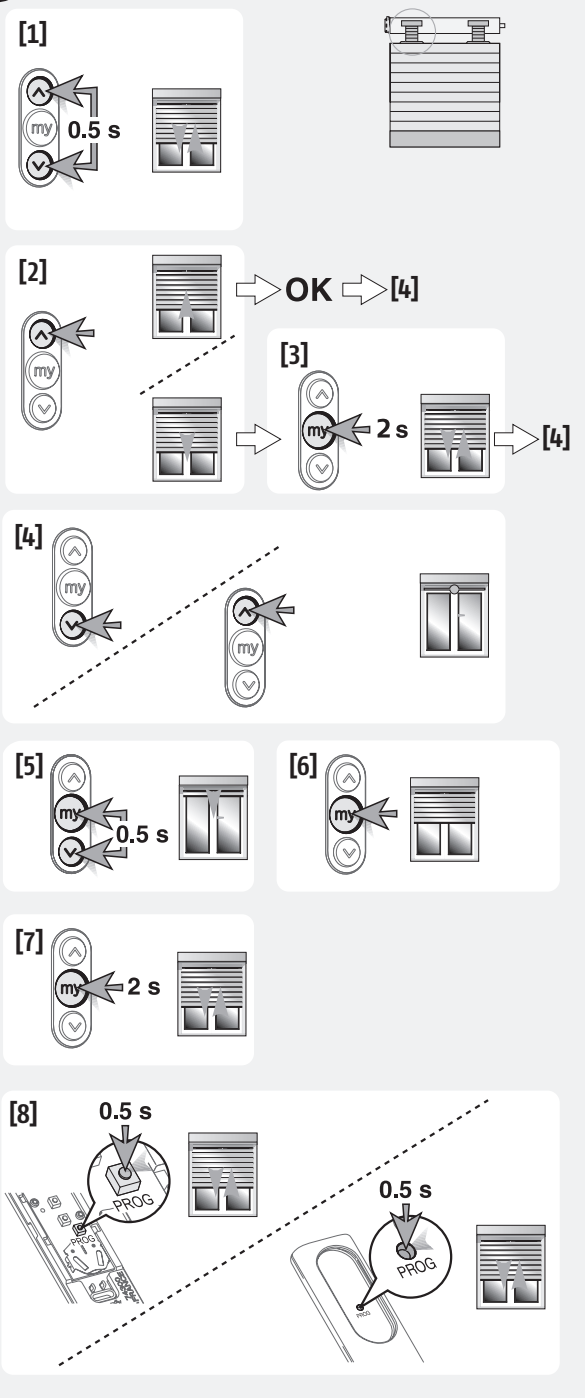


G RECZNA REGULACJA GÓRNEGO POŁOŻENIA KRANCOWEGO, AUTOMATYCZNA REGULACJA DOLNEGO POŁOŻENIA KRANCOWEGO

- [1]. Jednocześnie naciśnięć przyciski „Góra” i „Dół”: roleta wykona krótki ruch.
- [2]. Sprawdzić kierunek obrotu. Jeżeli jest prawidłowy, przejść do punktu [4]. Jeżeli nie jest prawidłowy, przejść do punktu [3].
- [3]. Jeżeli kierunek obrotu nie jest prawidłowy, należy naciśnąć i przytrzymać przycisk „my” do momentu, w którym roleta wykona krótki ruch (2 s).
- [4]. Przy pomocy znajdujących się na pilocie przycisków „Góra” i „Dół” ustawić rolę w górnym położeniu krańcowym.
- [6]. Jednocześnie naciśnięć przyciski „my” i „Dół” na pilocie, roleta opuści się i ustalone zostanie górne położenie krańcowe.
- [7]. Naciśnięć przycisk „my”, aby zatrzymać rolę.
- [8]. Naciśnięć i przytrzymać przycisk „my” do momentu, w którym roleta wykona krótki ruch (2 s): Położenie krańcowe zostało zapamiętane.
- [9]. Naciśnięć przycisk „PROG” na pilocie **Situo**: roleta wykona krótki ruch, a pilot zostanie zapamiętany.

Roleta odpowiada pełnym ruchem na krótki sygnał z pilota: naciśnięć przycisku „Góra” lub „Dół” doprowadzi do całkowitego zwinięcia lub rozwinięcia rolei.

G

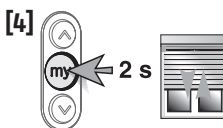
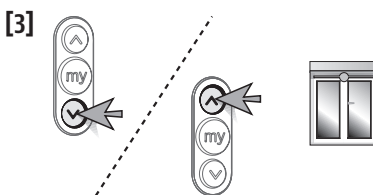
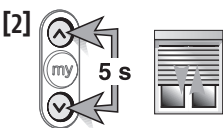
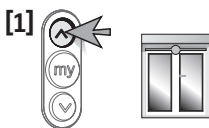


H ZMIANA RĘCZNE USTAWIONYCH POŁOŻEŃ KRAŃCOWYCH

- [1]. Przejdź do położenia krańcowego, które ma zostać zmienione.
- [2]. Nacisnąć jednocześnie i przytrzymać przyciski „Góra” i „Dół” do momentu, w którym roleta wykona krótki ruch (5 s).
- [3]. Przy pomocy znajdujących się na pilocie przycisków „Góra” i „Dół” ustawić roletę w górnym położeniu krańcowym.
- [4]. Nacisnąć i przytrzymać przycisk „my” do momentu, w którym roleta wykona krótki ruch (2 s).

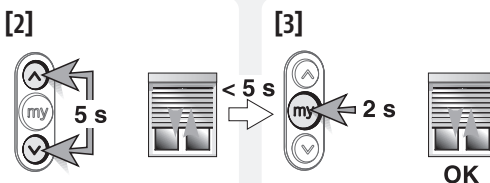
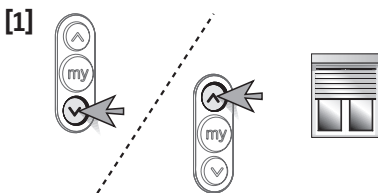
Uwaga: automatycznie ustawione położenia krańcowe zmieniają się samoczynnie co 56 cykli bądź w wyniku przerwy w dostawie energii elektrycznej.

H



I ZMIANA ZAPROGRAMOWANEGO KIERUNKU OBROTU NAPĘDU

- [1]. Ustawić roletę w dowolnym położeniu, różnym od położenia krańcowych.
- [2]. Nacisnąć jednocześnie i przytrzymać przyciski „Góra” i „Dół” do momentu, w którym roleta wykona krótki ruch (5 s).
- [3]. W ciągu 5 sekund nacisnąć i przytrzymać przycisk „my” do momentu, w którym roleta wykona krótki ruch (2 s). Kierunek obrotu został zmieniony.



J DODANIE LUB USUNIĘCIE PILOTA SITUO IO

- [1]. Naciśnąć i przytrzymać przycisk „PROG” na obecnym pilocie do momentu, w którym roleta wykona krótki ruch (2 s).
- [2]. Naciśnąć przycisk „PROG” na pilocie, który ma zostać dodany bądź usunięty: roleta wykona krótki ruch. Pilot został zapamiętany bądź usunięty.

K PROGRAMOWANIE STEROWANIA OGÓLNEGO

Informacje na ten temat znaleźć można w instrukcji obsługi modeli **Telis 1 io**, **Impresario io**, **Composio io**, **Keytis io**.

Obsługa pilotów

L KORZYSTANIE Z FUNKCJI POZYCJI KOMFORTOWEJ („MY”)

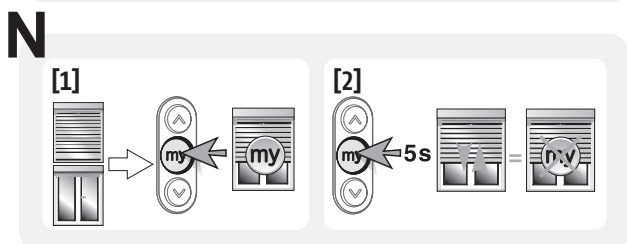
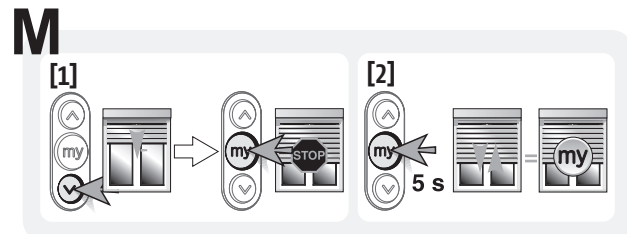
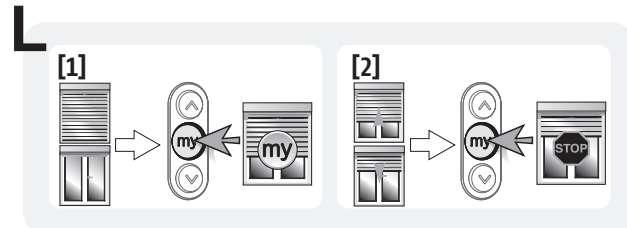
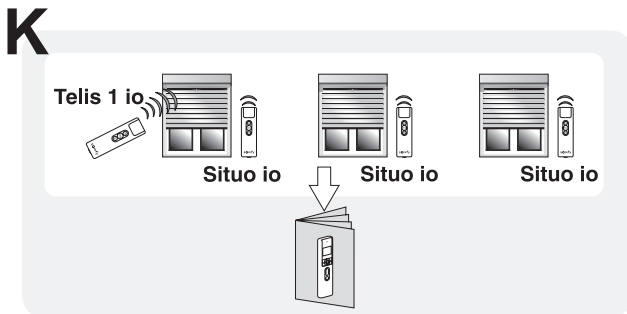
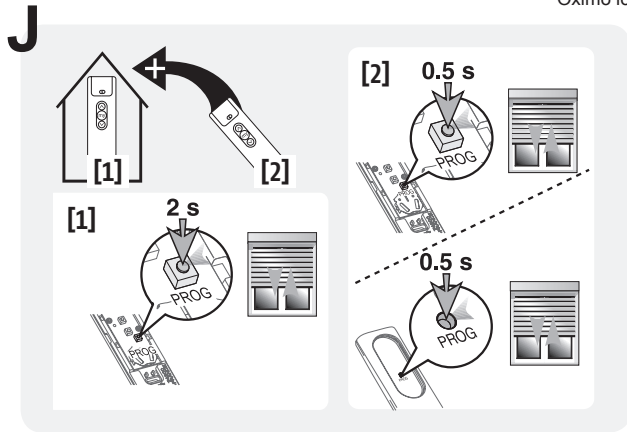
- [1]. Naciśnięcie przycisku „my” po zatrzymaniu rolety sprawi, że roleta ustawi się w pozycji komfortowej.
- [2]. Naciśnięcie przycisku „my” w czasie ruchu rolety spowoduje jej zatrzymanie.

M ZAPISANIE LUB ZMIANA USTAWIENIA „MY”

- [1]. Ustawić Przemieścić roletę wdo nowęj pozycji komfortowej.
- [2]. Naciśnąć i przytrzymać przycisk „my” do momentu, w którym roleta wykona krótki ruch (5 s).

N USUWANIE USTAWIENIA „MY”

- [1]. Ustawić roletę w pozycji komfortowej.
- [2]. Naciśnąć i przytrzymać przycisk „my” do momentu, w którym roleta wykona krótki ruch (5 s).



O POJAWIENIE SIĘ PRZESZKODY PODCZAS UŻYTKOWANIA ROLETY

- [1]. Jeżeli przeszkoda pojawi się w trakcie podnoszenia, roleta zatrzyma się, a jej dalszy ruch w górę będzie niemożliwy. Aby umożliwić ponowne podniesienie rolety, należy najpierw nacisnąć przycisk opuszczenia.
- [2]. Jeżeli przeszkoda pojawi się w trakcie opuszczania, roleta zatrzyma się, a następnie zacznie się podnosić.

Uwaga: Jeżeli przeszkoda zostanie wykryta w pobliżu dolnego punktu zatrzymania, nastąpi jedynie zatrzymanie ruchu panczerza rolety.

P ZEROWANIE PAMIĘCI NAPĘDU

- [1]. Wyłączyć, a następnie włączyć napęd, uwzględniając przy każdej z czynności czas podany w instrukcji.
Po włączeniu napędu roleta powinna wykonać długi ruch (5 s).
- [2]. Nacisnąć i przytrzymać przycisk „PROG” do momentu, w którym roleta wykona 2 krótkie ruchy (7 s).

Q ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Napęd nie pracuje:

Sprawdzić:

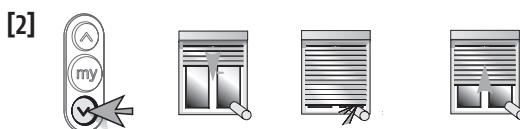
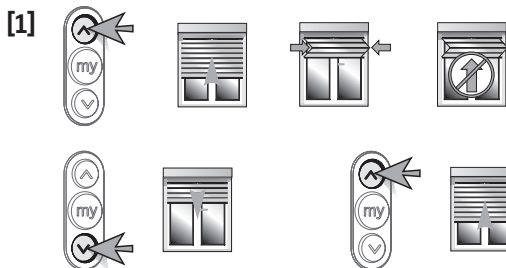
- okablowanie napędu;
- temperaturę napędu (odczekać, aż napęd ostygnie);
- zgodność okablowania (kable trzyżyłowe);
- baterię pilota;
- kompatybilność pilota;
- czy pilot został prawidłowo zapamiętany przez napęd;
- czy nie dochodzi do zakłóceń fal radiowych.

Zbyt szybko dochodzi do zatrzymania rolety:

Sprawdzić:

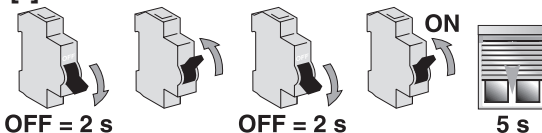
- czy zabierak jest prawidłowo zamontowany na wałku napędowym i w rurze nawojowej (zob. str. 2);
- czy położenia krańcowe napędu zostały prawidłowo ustawione (zob. str. 7).

O

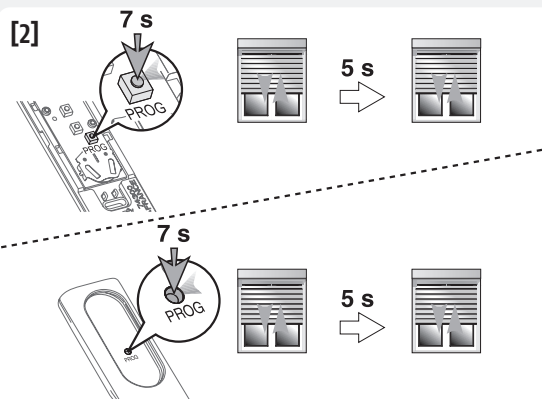


P

[1] 6 s < ON < 10 s



[2]



Somfy Worldwide

Argentina:
Somfy Argentina
Tel: +55 11 (0) 4737-3700

Australia:
Somfy PTY LTD
Tel: +61 (2) 8845 7200

Austria:
Somfy GesmbH
Tel: +43 (0) 662 / 62 53 08 - 0

Belgium:
Somfy Belux
Tel: +32 (0) 2 712 07 70

Brasil:
Somfy Brasil Ltda
Tel/fax: +55 11 3695 3585

Canada: Somfy ULC
Tel: +1 (0) 905 564 6446

China: Somfy China Co. Ltd
Tel: +8621 (0) 6280 9660

Croatia:
Somfy Predstavništvo
Tel: +385 (0) 51 502 640

Cyprus:
Somfy Middle East
Tel: +357(0) 25 34 55 40

Czech Republic:
Somfy spol. s.r.o.
Tel: +(420) 267 913 076 - 8

Denmark:
Somfy Nordic Danmark
Tel: +45 65 32 57 93

Export:
Somfy Export
Tel: + 33 (0)4 50 96 70 76
Tel: + 33 (0)4 50 96 75 53

Finland:
Somfy Nordic AB Finland
Tel: +358 (0)9 57 130 230

France :
Somfy France
Tel. : +33 (0) 820 374 374

Germany:
Somfy GmbH
Tel: +49 (0) 7472 930 0

Greece:
Somfy Hellas S.A.
Tel: +30 210 6146768

Hong Kong:
Somfy Co. Ltd
Tel: +852 (0) 2523 6339

Hungary:
Somfy Kft
Tel: +36 1814 5120

India:
Somfy India PVT Ltd
Tel : +(91) 11 4165 9176

Indonesia:
Somfy Jakarta Representative
Office
Tel: +(62) 21 719 3620

Iran:
Somfy Iran
Tel: +98-217-7951036

Israel:
Sisa Home Automation Ltd
Tel: +972 (0) 3 952 55 54

Italy :
Somfy Italia s.r.l
Tel: +39-024847181

Japan :
Somfy KK
Tel: +81 (0)45 481 6800

Jordan :
Somfy Jordan
Tel: +962-6-5821615

Kingdom of Saudi Arabia:
Somfy Saoudi

Riyadh :
Tel: +966 1 47 23 020
Tel: +966 1 47 23 203

Jeddah :
Tel: +966 2 69 83 353

Kuwait :
Somfy Kuwait
Tel/Fax: +965 4348906

Lebanon :
Tel: +961 (0) 1 391 224

Malaisia :
Somfy Malaysia:
Tel: +60 (0) 3 228 74743

Mexico :
Somfy Mexico SA de CV
Tel: 52 (55) 4777 7770

Morocco :
Somfy Maroc
Tel: +212-22443500

Netherlands :
Somfy BV
Tel: +31 (0) 23 55 44 900

Norway :
Somfy Nordic Norge
Tel: +47 41 57 66 39

Poland :
Somfy Sp. z o.o.
Tel: +48 (22) 50 95 300

Portugal :
Somfy Portugal
Tel. +351 229 396 840

Romania:
Somfy SRL
Tel: +40 - (0)368 - 444 081

Russia:
Somfy LLC.
Tel: +7 495 781 47 72

Serbia:
Somfy Predstavništvo
Tel: 00381 (0)25 841 510

Singapore:
Somfy PTE Ltd
Tel: +65 (0) 6383 3855

Slovak republic:
Somfy, spol. s r.o.
Tel: +421 337 718 638
Tel: +421 905 455 259

South Korea:
Somfy JOO
Tel: + 82 31 600 5250

Spain:
Somfy Espana SA
Tel: +34 (0) 934 800 900

Sweden:
Somfy Nordic AB
Tel: +46 (0) 40 16 59 00

Switzerland:
Somfy A.G.
Tel: +41 (0) 44 838 40 30

Syria:
Somfy Syria
Tel: +963-9-55580700

Taiwan:
Somfy Development and
Taiwan Branch
Tel: +886 (0) 2 8509 8934

Thailand:
Bangkok Regional Office
Tel: +666 (0) 2714 3170

Tunisia:
Somfy Tunisia
Tel: +216-98303603

Turkey:
Somfy TurkeyMah.
Tel: +90 (0) 216 651 30 15

United Arab Emirates:
Somfy Gulf
Tel: +971 (0) 4 88 32 808

United Kingdom:
Somfy Limited
Tel: +44 (0) 113 391 3030

United States:
Somfy Systems
Tel: +1 (0) 609 395 1300

somfy.

